

Årsredovisning

för

Translegal Sweden AB

556429-5185

Räkenskapsåret

2023

Fastställelseintyg

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2024-06-28.

Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Elektroniskt underskriven av:

Michael Lindner, Styrelseledamot

2024-07-02

Styrelsen och verkställande direktören för Translegal Sweden AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2023.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Företaget med säte i Stockholm beskrivs på bolagets hemsida www.translegal.com.
Translegal Sweden AB är ett helägt dotterbolag till Dunker Language Services AB org.nr 559238-7004.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Flyttade till kontorshotell i juli 2023 vilket innebar lägre hyreskostnader under andra halvan av året.

Flerårsöversikt (Tkr)	2023	2022	2021	2020
Nettoomsättning	10 344	8 626	7 484	7 375
Resultat efter finansiella poster	2 650	1 757	1 094	324
Soliditet (%)	72,6	67,9	64,3	62,2

För definitioner av nyckeltal, se Not 1 Redovisningsprinciper.

Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	5 176 422	1 289 646	6 586 068
Disposition enligt beslut av årsstämman:					
Utdelning			-500 000		-500 000
Balanseras i ny räkning			1 289 646	-1 289 646	0
Årets resultat				1 539 502	1 539 502
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	5 966 068	1 539 502	7 625 570

Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	5 966 068
årets vinst	1 539 502
	7 505 570

disponeras så att	
Utdelning	500 000
i ny räkning överföres	7 005 570
	7 505 570

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

Resultaträkning

	Not	2023-01-01 -2023-12-31	2022-01-01 -2022-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.			
Nettoomsättning		10 343 706	8 784 779
Övriga rörelseintäkter		15 832	789 208
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		10 359 538	9 573 987
Rörelsekostnader			
Råvaror och förnödenheter		-912 312	-845 215
Övriga externa kostnader		-1 650 338	-1 893 341
Personalkostnader	2	-4 881 994	-4 986 661
Övriga rörelsekostnader		-20 915	-33 026
Summa rörelsekostnader		-7 465 559	-7 758 243
Rörelseresultat		2 893 979	1 815 744
Finansiella poster			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	3	271 188	0
Nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar och kortfristiga placeringar		-362 993	0
Räntekostnader och liknande resultatposter		-151 974	-58 664
Summa finansiella poster		-243 779	-58 664
Resultat efter finansiella poster		2 650 200	1 757 080
Bokslutsdispositioner			
Förändring av periodiseringsfonder		-602 000	-110 000
Summa bokslutsdispositioner		-602 000	-110 000
Resultat före skatt		2 048 200	1 647 080
Skatter			
Skatt på årets resultat		-508 698	-357 434
Årets resultat		1 539 502	1 289 646

Balansräkning	Not	2023-12-31	2022-12-31
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Övriga materiella anläggningstillgångar	4	10 000	10 000
Summa materiella anläggningstillgångar		10 000	10 000
<i>Finansiella anläggningstillgångar</i>			
Andelar i koncernföretag	5	108 337	355 836
Fordringar hos koncernföretag	6	7 942 753	6 526 420
Andra långfristiga fordringar		0	369 163
Summa finansiella anläggningstillgångar		8 051 090	7 251 419
Summa anläggningstillgångar		8 061 090	7 261 419
Omsättningstillgångar			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		1 950 810	1 192 155
Fordringar hos koncernföretag		714 160	723 907
Övriga fordringar		386 507	-207 301
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		1 269 544	2 115 946
Summa kortfristiga fordringar		4 321 021	3 824 707
<i>Kassa och bank</i>			
Kassa och bank		237 574	55 598
Summa kassa och bank		237 574	55 598
Summa omsättningstillgångar		4 558 595	3 880 305
SUMMA TILLGÅNGAR		12 619 685	11 141 724

Balansräkning	Not	2023-12-31	2022-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital		100 000	100 000
Reservfond		20 000	20 000
Summa bundet eget kapital		120 000	120 000
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		5 966 068	5 176 422
Årets resultat		1 539 502	1 289 646
Summa fritt eget kapital		7 505 570	6 466 068
Summa eget kapital		7 625 570	6 586 068
Obeskattade reserver			
Periodiseringsfonder		1 842 000	1 240 000
Summa obeskattade reserver		1 842 000	1 240 000
Långfristiga skulder			
Checkräkningskredit		1 099 546	781 143
Summa långfristiga skulder		1 099 546	781 143
Kortfristiga skulder			
Leverantörsskulder		64 691	11 002
Skulder till koncernföretag		215 634	149 750
Skatteskulder		600 996	361 260
Övriga skulder		826 376	1 175 769
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		344 872	836 732
Summa kortfristiga skulder		2 052 569	2 534 513
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		12 619 685	11 141 724

Noter

Not 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier, verktyg och installationer 5 år

Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

Not 2 Medelantalet anställda

	2023	2022
Medelantalet anställda	7	7

Not 3 Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter

	2023	2022
Ränteintäkter och liknande resultatposter som avser kortfristiga fordringar på och andelar i koncernföretag som är omsättningstillgång	273 202	0
	273 202	0

Not 4 Övriga materiella anläggningstillgångar

	2023-12-31	2022-12-31
Ingående anskaffningsvärden	10 000	10 000
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	10 000	10 000
Utgående redovisat värde	10 000	10 000

Not 5 Andelar i koncernföretag

	2023-12-31	2022-12-31
Ingående anskaffningsvärden	355 836	355 836
Försäljningar	-9 320	
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	346 516	355 836
Årets nedskrivningar på uppskrivet belopp	-238 179	
Utgående ackumulerade uppskrivningar	-238 179	
Utgående redovisat värde	108 337	355 836

Not 6 Fordringar hos koncernföretag

	2023-12-31	2022-12-31
Ingående anskaffningsvärden	6 526 420	6 396 087
Tillkommande fordringar	1 416 333	130 333
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	7 942 753	6 526 420
Utgående redovisat värde	7 942 753	6 526 420

Not 7 Ställda säkerheter

	2023-12-31	2022-12-31
Företagsinteckning	2 500 000	2 500 000
	2 500 000	2 500 000

Stockholm 2024-06-28

Mandesa Hedlund
Mandesa Hedlund
Verkställande direktör

Michael Lindner
Michael Lindner

Min revisionsberättelse har lämnats 2024-06-28

Tobias Stråhle
Tobias Stråhle
Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Translegal Sweden AB, org.nr 556429-5185

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Translegal Sweden AB för år 2023.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Translegal Sweden ABs finansiella ställning per den 31 december 2023 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Translegal Sweden AB.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Translegal Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Translegal Sweden AB för år 2023 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Translegal Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 28 juni 2024

Tobias Strähle
Auktoriserad revisor